



- Only sterilize baby bottles and other items that are suitable for sterilizers. Check the user manual of the items you want to sterilize, to make sure they are suitable for sterilizers.
- If you want to stop the operation, press power off button (for SCF291) or press the on/off button (for SCF293) to turn off the appliance.
- This appliance is intended for household use only.
- Do not misuse the sterilizer for other than its intended use to avoid potential injury.

#### Caution

- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not expose the appliance to extreme heat or direct sunlight.
- Always let the appliance cool down before you move or store it.
- The accessible surfaces may become hot during use.
- Do not sterilize very small items which can fall through the holes in the bottom of the basket.
- Never place items directly on the heating element when the appliance is switched on.
- Do not use the appliance if it has fallen or is damaged in any way. Take it to an authorized Philips service center for repair.
- Always place and use the appliance on a dry, stable, level and horizontal surface.
- Do not place the appliance on a hot surface.
- Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- Always pour any remaining water out of the appliance after use and when the appliance has cooled down.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Environmental conditions, such as temperature and altitude, may affect the functioning of this appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children.
- Always disconnect the device from supply if it's left unattended.

#### Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

#### 2 Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit [www.philips.com](http://www.philips.com) or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

#### 3 Recycling

Do not throw away the product with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment. Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

#### 4 Guarantee and support

If you need information or support, please visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) or read the separate worldwide guarantee leaflet.

**Note:** This appliance needs to be descaled regularly for optimal performance. If you do not do this, the appliance may eventually stop working. In this case, repair is NOT covered by your warranty.

### Français

#### 1 Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

#### Danger

- Ne plongez jamais le socle, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Respectez toujours les instructions de démarrage au risque d'endommager l'appareil de manière irréparable.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, ne démontez jamais le socle.

#### Avertissement

- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces personnes soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'elles aient pris connaissance des dangers encourus.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Tenez l'appareil et le cordon hors de portée des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension supportée par le secteur local.
- N'utilisez jamais l'appareil si la prise, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, un Centre Service Agréé Philips ou des techniciens qualifiés agréés afin d'éviter tout accident.
- Le stérilisateur électrique à vapeur ne contient aucune pièce réparable. N'essayez pas d'ouvrir ou de réparer le stérilisateur électrique à vapeur vous-même, ni de procéder à la maintenance.

- L'appareil devient très chaud en cours de fonctionnement et peut provoquer des brûlures en cas de contact.
- Prenez garde à la vapeur brûlante qui s'échappe de l'orifice du couvercle ou au moment où vous retirez ce dernier. Elle peut provoquer des brûlures.
- Ne touchez pas le socle, les paniers et le couvercle pendant ou juste après le fonctionnement car ils sont brûlants. Utilisez toujours la poignée pour soulever le couvercle.
- Ne déplacez et n'ouvrez jamais l'appareil en cours d'utilisation ou lorsque l'eau est encore chaude.
- Ne posez jamais d'objets sur l'appareil en cours de fonctionnement.
- Utilisez uniquement de l'eau sans additifs.
- Ne versez pas d'eau de Javel ni d'autres produits chimiques dans l'appareil.
- Ne versez pas d'eau plus haut que l'indication sur le réservoir, soit 130 ml d'eau.
- Stérilisez uniquement des biberons et objets qui peuvent être stérilisés à la vapeur. Consultez le manuel d'utilisation des appareils que vous souhaitez stériliser, afin de vous assurer qu'ils sont compatibles avec les stérilisateur.
- Si vous souhaitez arrêter l'opération, appuyez sur le bouton d'arrêt (pour SCF291) ou appuyez sur le bouton de marche/arrêt (pour SCF293) pour éteindre l'appareil.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Pour éviter tout risque de blessure, n'utilisez pas le stérilisateur à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.

#### Attention

- N'utilisez jamais d'accessoires ou de pièces d'un autre fabricant ou n'ayant pas été spécifiquement recommandés par Philips. L'utilisation de ce type d'accessoires ou de pièces entraîne l'annulation de la garantie.
- N'exposez pas l'appareil à des températures élevées ni au soleil.
- Laissez toujours l'appareil refroidir avant de le déplacer ou de le ranger.
- Les surfaces accessibles peuvent chauffer lorsque l'appareil fonctionne.
- Ne stérilisez pas d'objets de très petite taille car ils risqueraient de passer par les trous du panier.
- Ne placez jamais les objets directement sur l'élément chauffant lorsque l'appareil est allumé.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé ou s'il est endommagé de quelque manière que ce soit. Confiez la réparation de l'appareil à un Centre Service Agréé Philips.
- Placez et utilisez toujours l'appareil sur une surface sèche, stable, plane et horizontale.
- Ne placez jamais l'appareil sur une surface chaude.
- Ne laissez pas le cordon pendre de la table ou du plan de travail sur lequel l'appareil est posé.
- Videz toujours l'eau restante après utilisation et après que l'appareil a refroidi.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation avant de changer les accessoires ou d'approcher les éléments qui bougent pendant l'utilisation.
- Les conditions ambiantes telles que la température et l'altitude peuvent affecter le fonctionnement de l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation s'il n'est pas utilisé.

#### Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

#### 2 Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange, visitez le site Web [www.philips.com](http://www.philips.com) ou rendez-vous chez votre revendeur Philips. Vous pouvez aussi contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (voir le dépliant de garantie internationale pour les coordonnées).

#### 3 Recyclage

Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères (2012/19/UE).

Respectez les règles en vigueur dans votre pays pour la mise au rebut des produits électriques et électroniques. Une mise au rebut correcte contribue à préserver l'environnement et la santé.

#### 4 Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ou lisez le dépliant séparé sur la garantie internationale.

**Remarque :** pour des performances optimales, cet appareil doit être détartré régulièrement. Si vous ne le faites pas, l'appareil pourrait tomber en panne. Dans ce cas de figure, sa réparation n'est pas couverte par votre garantie.

### Indonesia

#### 1 Penting

Bacalah petunjuk pengguna ini secara saksama sebelum Anda menggunakan alat dan simpan untuk referensi di kemudian hari.

#### Bahaya

- Jangan pernah merendam alas, kabel listrik, atau steker listrik di dalam air atau cairan lainnya.
- Kegagalan mengikuti petunjuk pembersihan kerak dapat menyebabkan kerusakan yang tidak dapat diperbaiki.
- Jangan sekali-kali membongkar alas untuk menghindari risiko sengatan listrik.

#### Peringatan

- Alat ini dapat digunakan oleh orang dengan keterbatasan fisik, indera, atau kecakapan mental yang kurang atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan atau petunjuk mengenai cara penggunaan alat yang aman dan mengerti bahayanya.
- Alat ini tidak boleh digunakan oleh anak-anak. Jauhkan alat dan kabelnya dari jangkauan anak-anak.
- Anak-anak dilarang memainkan alat ini.
- Periksalah apakah voltase pada alat sesuai dengan voltase listrik di rumah Anda, sebelum menghubungkan alat.
- Jangan gunakan alat ini jika steker, kabel listrik atau alatnya sendiri rusak.
- Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat servis resmi Philips, atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
- Tidak ada komponen yang dapat diservis di dalam pensteril uap listrik. Jangan mencoba untuk membuka, menyervis atau memperbaiki pensteril uap listrik sendiri.
- Alat akan menjadi sangat panas selama pengoperasian dan dapat menyebabkan luka bakar jika tersentuh.
- Waspadalah terhadap uap panas yang keluar dari peralatan ventilasi di bagian tutup selama atau saat Anda melepaskan tutupnya. Uap dapat menyebabkan luka bakar.
- Jangan menyentuh alas, keranjang, dan tutup selama atau sesaat setelah pengoperasian karena bagian-bagian tersebut sangat panas. Angkat tutup hanya dengan pegangannya.
- Jangan sekali-kali memindah atau membuka alat saat sedang digunakan atau saat air di dalamnya masih panas.
- Jangan sekali-kali meletakkan benda di atas alat saat sedang digunakan.
- Hanya gunakan air tanpa zat tambahan.
- Jangan masukkan pemutih atau bahan kimia lainnya ke dalam alat.
- Jangan tuangkan air melebihi indikator pada penampung air atau melebihi indikator pada penampung air atau melebihi 130ml.
- Hanya sterilkan botol bayi dan benda lain yang cocok untuk pensteril. Lihat petunjuk pengguna memeriksa apakah benda yang ingin disterilkan cocok untuk digunakan dengan pensteril.
- Jika Anda ingin menghentikan operasi, tekan tombol daya off (untuk SCF291) atau tekan tombol on/off (untuk SCF293) untuk mematikan alat.
- Alat ini hanya untuk keperluan rumah tangga.
- Jangan menggunakan pensteril untuk tujuan lain guna menghindari kemungkinan cedera.

#### Perhatian

- Jangan sekali-kali menggunakan aksesoris atau komponen apa pun dari produsen lain atau yang tidak secara khusus direkomendasikan oleh Philips. Jika Anda menggunakan aksesoris atau komponen tersebut, garansi Anda menjadi batal.
- Jangan biarkan alat terkena panas yang berlebihan atau sinar matahari langsung.
- Biarkan alat dingin dulu sebelum dipindahkan atau disimpan.
- Permukaan yang dapat diakses mungkin menjadi panas sewaktu digunakan.
- Jangan sterilkan benda yang sangat kecil dan dapat jatuh melalui lubang di bagian bawah keranjang.
- Jangan sekali-kali meletakkan benda langsung pada elemen pemanas saat alat dinyalakan.
- Jangan gunakan alat jika sebelumnya pernah jatuh atau rusak. Bawa alat ke pusat layanan resmi Philips untuk diperbaiki.
- Selalu simpan dan gunakan alat pada permukaan yang stabil, rata dan pada posisi horizontal.
- Jangan letakkan alat pada permukaan yang panas.
- Jangan biarkan kabel listrik menggantung di tepi meja atau di mana alat ditempatkan.
- Selalu tuangkan sisa air dari alat setelah digunakan dan bila alat sudah dingin.
- Matikan alat dan lepas steker dari stopkontak sebelum mengganti aksesoris atau mendekati komponen yang bergerak jika sedang dipakai.
- Kondisi lingkungan, seperti suhu dan ketinggian, dapat mempengaruhi fungsi alat ini.
- Pembersihan dan perawatan tidak boleh dilakukan oleh anak-anak.
- Selalu lepas steker dari stopkontak jika perangkat ditinggal tanpa pengawasan.

#### Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar dan peraturan yang berlaku terkait paparan terhadap medan elektromagnet.

#### 2 Memesan aksesoris

Untuk membeli aksesoris atau suku cadang, kunjungi [www.philips.com](http://www.philips.com) kunjungi dealer Philips Anda. Anda juga dapat menghubungi Pusat Layanan Konsumen Philips di negara Anda (lihat pamflet garansi internasional untuk rincian kontak).

#### 3 Mendaur ulang

Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak bisa dipakai lagi, tetapi serahkan ke titik pengumpulan atau daur ulang resmi. Dengan melakukan hal ini, Anda ikut membantu melestarikan lingkungan. Patuhi peraturan mengenai pengumpulan terpisahkan produk-produk elektrik dan elektronik di negara Anda. Pembuangan produk secara benar akan membantu mencegah dampak negatif terhadap lingkungan dan kesehatan manusia.

### English

#### 1 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

#### Danger

- Never immerse the base, the mains cord or the mains plug in water or any other liquid.
- Failure to follow the descaling instructions may cause irreparable damage.
- Never disassemble the base to avoid the risk of electric shock.

#### Warning

- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of the reach of children.
- Children shall not play with the appliance.
- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, it must be replaced by Philips, a service center authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- There are no serviceable parts inside the electric steam sterilizer. Do not attempt to open, service or repair the electric steam sterilizer yourself.
- The appliance becomes extremely hot during operation and may cause burns if it is touched.
- Beware of hot steam that comes out of the vent in the lid or when you remove the lid. Steam can cause burns.
- Do not touch the base, the baskets and the lid during or shortly after operation because they are very hot. Only lift the lid by its grip.
- Never move or open the appliance when it is in use or when the water in it is still hot.
- Never place items on top of the appliance when it is in use.
- Only use water without any additives.
- Do not put bleach or other chemicals in the appliance.
- Do not pour water over the indication on reservoir or 130ml water.

